

FAX: (852) 2481 0600

# 藝聚香江 - 書寫題材

### 幼兒組(3-4歲):

中文書法(毛筆)	香港
中文書法 (硬筆)	叮叮車
英文書法(硬筆)	Hong Kong

#### 幼童組(5-6歲):

中文書法(毛筆)	東方之珠
中文書法(硬筆)	我愛香港
英文書法 (硬筆)	Victoria Harbour, Hong Kong

### 兒童組(7-9歲):

中文書法 (毛筆)	獅子山下
【三字經】	
中文書法 ( 硬筆 )	《香港》 佚名
	香港有大海,
或自擬,(可自行參考	海浪拍岸來。
中國語文課程 - 建議	漁船隨風去,
篇章)	燈火映城開。
英文書法 (硬筆)	The Tram
	The tram runs slow, the tram runs long,
	It sings its bell, a ding-ding song.

ROOM 1706, KING CENTRE, NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK TEL: (852) 2481 0800 FAX: (852) 2481 0600

Through the busy streets it goes, Carrying stories that Hong Kong knows.
Carrying stories that Hong Kong Khows.

### 少年組(10-12歲):

中文書法(毛筆)	藝聚香江
【弟子規】	
中文書法(硬筆)	《香港情》
	香江水長流,
或自擬,(可自行參考	中環夜未休。
中國語文課程 - 建議	人心懷壯志,
篇章)	共築大同洲。
英文書法 (硬筆)	My City Hong Kong
	I've a city by the sea,
	With lights that shine so endlessly.
	It works all day, it dreams all night,
	Hong Kong glows with steady light.

### 青少年組(13-15歲):

中文書法(毛筆)	東方之珠,光耀香江
中文書法(硬筆)	《香港印象》 天星渡海,燈火輝煌。
或自擬, (可自行參考中國語文課程 - 建議篇章)	街巷繁華,人情溫良。 書聲朗朗,學子勤強。 獅山巍巍,志氣高昂。
英文書法(硬筆)	The Hong Kong Streets, Towers rise, Lights shine through,
	Crowds with quick stride, Dreams in view. From tram to ferry, From hill to sea,



FAX: (852) 2481 0600

Hong Kong's rhythm Lives in me.

青年組(16-18 歲):	
中文書法(毛筆)	《香江詩》 (節錄)
	香江潮湧,歲月不待人。
	青春當勉勵,志向在乾坤。
中文書法 (硬筆)	《香港四端》
	人皆有善心,香港有善政。
或自擬,(可自行參考	街坊互相助,鄰里共安寧。
中國語文課程 – 建議	見人有困境,心生惻隱情。
<mark>篇章)</mark>	此城有大愛,四海皆共鳴。
英文書法 (硬筆)	Making Hong Kong History
	We stood upon the Peak today,
	The wind was sharp, the skies were gray.
	Yet in the streets below, alive,
	A thousand voices strive and thrive.
	History is not a fleeting chance,
	Nor luck, nor fate, nor circumstance.
	It's carved in stone, in toil, in flame,
	In every soul who dares proclaim.
	The harbour lights, the mountain's face,
	The crowded streets, the market's pace.
	Each moment builds, each hand creates,
	A legacy that time relates.
	From artists pointing drooms in hus
	From artists painting dreams in hue,
	To families holding fast and true.
	Hong Kong is more than towers tall,
	It's every voice, both great and small.
	it 3 every voice, both great alla siliali.



FAX: (852) 2481 0600

Its spirit forged in trials past,
A will to rise, a will to last.
So let the world remember well,
The stories that this city tells.
For Hong Kong's heart, resilient, strong,

Will keep on beating, loud and long.

## 公開組(19歲或以上):

ム川組(1) 拠以以上)	
中文書法(毛筆)	《香江竹石》
	咬定香江不放鬆,
	立根原在獅山中。
	千磨萬擊還堅勁,
	任爾東西南北風。
中文書法 (硬筆)	《香江頌》
	香江之水,滔滔不息,映照著高樓林立與人心堅毅。
或自擬,(可自行參考	自漁火點點至霓虹閃爍,歲月更迭,城影不改。
中國語文課程 - 建議	獅子山下,萬家燈火,凝聚著無數平凡卻不凡的故事。
篇章)	有人以筆書志,有人以汗築夢;有人默默守護,有人
	勇敢前行。
	風雨中,香港人以堅韌為盾,以希望為矛。
	困境未曾摧折,反而淬鍊出更深的力量。
	香江不僅是一片水域,更是一種精神。
	它教人明白:歷史不是偶然,而是無數心血的積累;
	未來不是等待,而是勇敢的選擇。
	願此城長存於天地之間,
	如潮水般奔涌,如群山般巍峨。
	香港之志,永不熄滅。
英文書法 (硬筆)	Hong Kong, A City of Resilience
	Upon the harbour's restless tide,
	The ferries cross from side to side.
	Above, the skyline gleams with pride,



FAX: (852) 2481 0800

A thousand dreams in glass reside.

The tram bells echo through the street, Where past and present daily meet. Old temples guard with silent grace, While neon lights the night embrace.

The hills stand firm, the city grows, Through trials faced, its spirit shows. Storms may come, and winds may roar, Yet Hong Kong rises evermore.

Its people walk with steady stride, With hope and courage as their guide. For history is not just told, It's lived by hearts both young and bold.

So write these lines, let voices sing, Of Hong Kong's strength, its endless spring. A city shining, fierce and free, Its story lives eternally.